

## 352447-2024 - Zadávání

Polsko – Poskytování úvěrů – „Udzielenie kredytu długoterminowego na pokrycie planowanego deficytu budżetu Gminy Zawichost w 2024 roku oraz na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek”

OJ S 115/2024 14/06/2024

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim - Oznámení oprav Služby

### 1. Kupující

---

#### 1.1. Kupující

Oficiální název: Gmina Zawichost

E-mail: [urząd@zawichost.pl](mailto:urząd@zawichost.pl)

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

### 2. Řízení

---

#### 2.1. Řízení

Název: „Udzielenie kredytu długoterminowego na pokrycie planowanego deficytu budżetu Gminy Zawichost w 2024 roku oraz na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek”

Popis: Předmětem zamówění je vykonání služby bankové polegající na udělení v 2024 roku kredytu długoterminowego w kwocie 3.795.000,00 zł (slovně: tři miliony sedemset dziewięćdziesiąt pięć tysięcy złotych, 00/100) na pokrycie planowanego deficytu budżetu Gminy Zawichost w 2024 roku w wysokości 2.615.760,69 zł (slovně: dwa miliony sześćset pięćdziesiąt siedemset sześćdziesiąt złotych, 69/100) oraz na spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek w wysokości 1.179.239,31 zł (slovně: jeden milion sto siedemdziesiąt dziewięć tysięcy dwieście trzydzieści dziewięć złotych, 31/100).

Identifikátor řízení: e42c3b5d-2631-4c55-97fb-ef6369171408

Interní identifikátor: Fn.271.P.7.2024

Typ řízení: Otevřené

##### 2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 66113000 Poskytování úvěrů

##### 2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: ul. Żeromskiego 50

Obec: Zawichost

PSC: 27-630

Nižší územní jednotka země (NUTS): Sandomiersko-jędrzejowski (PL722)

Země: Polsko

##### 2.1.4. Obecné informace

**Právní základ:**

Směrnice 2014/24/EU

### 2.1.6. Důvody pro vyloučení

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp

Korupce: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Podvody: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h i pkt2 ustawy Pzp

Placení příspěvků na sociální zabezpečení: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp

Čistě vnitrostátní důvody pro vyloučení: Dotyczy art.108 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, art.108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, art. 108 ust. 2 ustawy Pzp

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Praní peněz nebo financování terorismu: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Účast na zločinném spolčení: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Platba daní: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp

## 5. Část

---

### 5.1. Část: LOT-0001

Název: „Udzielenie kredytu długoterminowego na pokrycie planowanego deficytu budżetu Gminy Zawichost w 2024 roku oraz na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek”

Popis: Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi bankowej polegającej na udzieleniu w 2024 roku kredytu długoterminowego w kwocie 3.795.000,00 zł (słownie: trzy miliony siedemset dziewięćdziesiąt pięć tysięcy złotych, 00/100) na pokrycie planowanego deficytu budżetu Gminy Zawichost w 2024 roku w wysokości 2.615.760,69 zł (słownie: dwa miliony sześćset piętnaście tysięcy siedemset sześćdziesiąt złotych, 69/100) oraz na spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek w wysokości 1.179.239,31 zł (słownie: jeden milion sto siedemdziesiąt dziewięć tysięcy dwieście trzydzieści dziewięć złotych, 31/100).

Interní identifikátor: Fn.271.P.7.2024

#### 5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 66113000 Poskytování úvěrů

#### 5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: ul. Żeromskiego 50

Obec: Zawichost

PSC: 27-630

Nižší územní jednotka země (NUTS): Sandomiersko-jędrzejowski (PL722)

Země: Polsko

#### 5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/07/2024

Datum konce trvání: 31/12/2041

#### 5.1.6. Obecné informace

### **Vyhrazená účast:**

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

#### **5.1.9. Kritéria pro výběr**

Kritérium:

Typ: Vhodnost pro výkon odborné činnosti

Jméno/název: Zezvolenie Komisji Nadzoru Finansowego na rozpoczęcie działalności bankowej

Popis výběrového kritéria: Uprávnienia do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów: Zamawiający w tym zakresie nie stawia żadnych wymagań co do złożenia dokumentów wystarczającym jest złożone na wezwanie oświadczenie JEDZ lub odrębnego oświadczenia na podstawie, którego Zamawiający uzna, że wykonawca posiada: • Zezvolenie Komisji Nadzoru Finansowego na rozpoczęcie działalności bankowej, o którym mowa w ustawie z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (tj. Dz.U. z 2021 r., poz.2439, 2447, z 2022 r., poz. 830, 872) lub inny dokument, na podstawie którego prowadzona jest działalność bankowa w zakresie przedmiotu niniejszego zamówienia, zgodnie z przepisami Prawa bankowego. W przypadku złożenia oferty przez grupę Wykonawców (Konsorcjum), Zamawiający uzna powyższy warunek udziału w postępowaniu za spełniony, jeżeli co najmniej jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia posiada uprawnienia do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej i zrealizuje usługi, do których realizacji te uprawnienia są wymagane. W przypadku banków zagranicznych w rozumieniu ustawy Prawo bankowe, w miejsce w/w dokumentów należy przedstawić odpowiedni dokument z kraju siedziby banku, potwierdzający prawo do prowadzenia działalności bankowej oraz zezwolenie Komisji Nadzoru Finansowego na prowadzenie działalności na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w formie oddziału. W przypadku instytucji kredytowych w rozumieniu ustawy Prawo bankowe w miejsce w/w dokumentów należy przedstawić odpowiedni dokument z kraju siedziby banku, potwierdzający prawo do prowadzenia działalności bankowej oraz dowód otrzymania przez Komisję Nadzoru Finansowego od właściwych władz nadzorczych państwa macierzystego stosownego zawiadomienia/informacji.

Použití tohoto kritéria: Použita

Kritérium:

Typ: Ekonomická a finanční způsobilost

Jméno/název: Sytuacja ekonomiczna i finansowa

Popis výběrového kritéria: Zamawiający odstępuje od opisu sposobu dokonywania oceny spełnienia warunków w tym zakresie. Zamawiający nie dokona oceny spełnienia warunków udziału w postępowaniu.

Kritérium:

Typ: Technická a odborná způsobilost

Jméno/název: Zdolność techniczna lub zawodowa:

Popis výběrového kritéria: Zamawiający odstępuje od opisu sposobu dokonywania oceny spełnienia warunków w tym zakresie. Zamawiający nie dokona oceny spełnienia warunków udziału w postępowaniu.

#### **5.1.10. Kritéria pro zadání**

**Kritérium:**

Typ: Cena

Popis: Cena brutto Liczba punktów = Cn/Cb x 100 gdzie: – Cn – najniższa cena spośród wszystkich ofert nie odrzuconych – Cb – cena oferty badanej – 100 wskaźnik stały

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 100

#### 5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: polština

Jazyky, v nichž je zadávací dokumentace (nebo její části) neoficiálně k dispozici: polština

Adresa zadávací dokumentace: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-c308c929-1750-11ef-a7c1-72acb4a2af8f>

#### 5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

##### Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-c308c929-1750-11ef-a7c1-72acb4a2af8f>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: polština

Elektronický katalog: Nepovolena

Požaduje se zaručený nebo kvalifikovaný elektronický podpis nebo pečeť (podle definice v nařízení (EU) č 910/2014)

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Popis finanční záruky: Wadium nie jest wymagane

Lhůta pro doručení nabídek: 26/06/2024 09:00:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 90 Dny

##### Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 26/06/2024 11:00:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

##### Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Warunki realizacji zamówienia, płatności, określają postanowienia umowy stanowiące załącznik do SWZ. Dopuszczalne zmiany zawartej umowy opisano w rozdziale XXII SWZ.

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

#### 5.1.15. Techniky

##### Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

##### Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

Elektronická aukce: ne

#### 5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Krajowa Izba Odwoławcza

Informace o lhůtách pro přezkum: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp. 2. Odwołanie przysługuje na: 1)

niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia. 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy. 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej opatrzone podpisem zaufanym. 4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. 5. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

## 8. Organizace

---

### 8.1. ORG-0004

Oficiální název: Krajowa Izba Odwoławcza  
Registrační číslo: 5262239325  
Poštovní adresa: ul. Postępu 17a Warszawa  
Obec: Warszawa  
PSC: 02-676  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)  
Země: Polsko  
Kontaktní místo: Krajowa Izba Odwoławcza  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telefon: +48 224587801  
Internetová adresa: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

#### Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

### 8.1. ORG-0005

Oficiální název: Gmina Zawichost  
Registrační číslo: REGON 830409809  
Poštovní adresa: Żeromskiego 50  
Obec: Zawichost  
PSC: 27-630  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Sandomiersko-jędrzejowski (PL722)  
Země: Polsko  
E-mail: [urzad@zawichost.pl](mailto:urzad@zawichost.pl)  
Telefon: +48158364115  
Internetová adresa: [www.bip.zawichost.pl](http://www.bip.zawichost.pl)  
Profil kupujícího: [www.bip.zawichost.pl](http://www.bip.zawichost.pl)

#### Úlohy této organizace:

Kupující

## 10. Změna

---

Znění předchozího oznámení, které má být změněno

:

302574-2024

Hlavní důvod změny

:

## Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: 554265d4-4e34-497c-9308-ce78c4f90599 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 13/06/2024 07:20:23 (UTC+00:00) západoevropský čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: polština

Číslo zveřejnění oznámení: 352447-2024

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 115/2024

Datum zveřejnění: 14/06/2024